



Promemoria: EasyGov – la piattaforma digitale per le fondazioni sottoposte alla vigilanza federale

(01.06.2022)

Grazie al progetto di digitalizzazione eESA, l'Autorità federale di vigilanza sulle fondazioni AVF mette a disposizione dei suoi utenti nuove funzioni digitali. Di conseguenza, non cambiano soltanto i processi interni dell'AVF, bensì anche il vostro modo di comunicare con l'AVF in qualità di fondazione o società di revisione. Avete una nuova possibilità:

easygov

Comunicazione digitale tramite EasyGov

All'indirizzo www.EasyGov.swiss potete registrarvi sul portale della SECO che vi permetterà di gestire tutte le comunicazioni con l'AVF. Per tutte le attività della fondazione potrete quindi usufruire di un processo di registrazione ottimizzato e completamente digitalizzato e di una casella di posta elettronica. Questo vi permetterà di trasmetterci i rendiconti annuali o le richieste di modifiche di statuto e di regolamento. L'AVF, dal canto suo, invierà le sue decisioni, i promemoria e le fatture sempre attraverso il portale EasyGov.

I vostri vantaggi:

- gestione di tutte le comunicazioni con l'AVF per via digitale
- gestione delle attività della fondazione conveniente e chiara
- accesso a tutti i servizi di EasyGov (p. es. modifiche del registro di commercio)

→ Che cosa potete fare: se non siete ancora in possesso di un conto utente sul portale EasyGov, qui potete registrarvi in tutta semplicità: www.EasyGov.swiss. Non esitate e registratevi subito per approfittare da ora dei vantaggi del nuovo sistema. Per creare il vostro conto utente personale ci vorranno soltanto pochi minuti: in allegato trovate una breve guida in proposito. In seguito potrete collegare il vostro conto utente alla vostra fondazione o alla vostra società di revisione. La richiesta di collegamento sarà verificata e confermata entro 14 giorni. Per eventuali domande l'assistenza clienti di EasyGov resta a vostra disposizione.

Come registrarsi su EasyGov

Primo passo: nominare un amministratore o un'amministratrice di EasyGov

Oltre alla possibilità di gestire le attività delle fondazioni, EasyGov offre anche altri servizi amministrativi online: modifiche del registro di commercio, domande di esecuzione e prestazioni nell'ambito delle assicurazioni sociali. Il primo passo prevede la nomina di un amministratore o un'amministratrice di EasyGov in seno alla vostra fondazione o alla vostra società di revisione. Questa persona avrà accesso a tutte le funzioni disponibili su EasyGov. Nelle fondazioni più piccole, questo ruolo potrebbe essere assunto dal presidente del consiglio di fondazione o della persona che mantiene i contatti con l'AVF.

Secondo passo: registrare l'amministratore o l'amministratrice di EasyGov

Procedete alla registrazione della persona selezionata nel primo passo. In seguito questa può invitare determinati dipendenti della vostra organizzazione su EasyGov e autorizzarli a registrare le attività della fondazione. Per la registrazione degli utenti sono disponibili le seguenti opzioni:



Login con email e password e autenticazione sicura a due fattori
(può essere creato ad hoc)



Terzo passo: collegare la fondazione

In questo passo l'amministratore o l'amministratrice di EasyGov collega la fondazione o la società di revisione a EasyGov.

In seguito EasyGov invierà una richiesta di procura per posta all'indirizzo indicato nel registro di commercio. La richiesta dovrà essere rispedita a EasyGov firmata da una o più persone autorizzate a firmare.

The screenshot shows the 'Ein Unternehmen hinzufügen' (Add a company) page. At the top, there is a navigation bar with 'Cockpit', 'Main Konto', 'Abmelden', and 'Deutsch'. Below the navigation bar, the page title is 'Ein Unternehmen hinzufügen' and a sub-header reads 'Bitte wählen Sie, ob sie ein neues Unternehmen gründen oder Ihr EasyGov-Konto mit einem bestehenden Unternehmen verbinden möchten.' (Please select whether you want to start a new company or connect your EasyGov account to an existing company). There are two main options: 'Neues Unternehmen gründen' (Start new company) and 'Bestehendes Unternehmen verbinden' (Connect existing company). The 'Neues Unternehmen gründen' option includes a text block explaining that users can start a new company or connect an existing one, and a button 'Klicken Sie hier, um mit der Gründung zu beginnen'. The 'Bestehendes Unternehmen verbinden' option includes a text block explaining that users can connect existing companies and a button 'Klicken Sie hier, um ein bestehendes Unternehmen zu verbinden'.

Quarto passo: autorizzare altre persone

L'amministratore o amministratrice di EasyGov può autorizzare altri dipendenti o persone in possesso di una procura a utilizzare determinate funzioni di EasyGov.

Berechtigte Benutzer

The screenshot shows the 'Berechtigte Benutzer' (Authorized Users) section. It displays the user 'Max Muster' with the email 'max.muster@ch.ch' and the role 'Vollzugriff (Alle Prozesse, ab 29.05.2020)'. There is a 'Zurücktreten' (Resign) button. Below the user information, there is a '+ Benutzer einladen' (Invite user) button.

Quinto passo: acconsentire alla comunicazione digitale

Per la comunicazione elettronica con l'AVF, EasyGov vi chiederà di accettare le condizioni di utilizzo. In questo modo acconsentite a ricevere lettere (che determinano l'inizio della decorrenza di un termine), pendenze e disposizioni dall'AVF. Verrà presentata una finestra pop-up. Affinché lei possa dare il suo consenso, è necessario che scarichi le condizioni d'uso. In seguito, le caselle di controllo corrispondenti vengono attivate e lei può inviare la dichiarazione di consenso.

The two screenshots show the 'Consentement à la communication électronique' (Consent to electronic communication) pop-up window. The left screenshot shows the initial state where the user has not yet accepted the terms. It features a 'Télécharger les conditions d'utilisation' (Download terms of use) button and two unselected checkboxes: 'La fondation accepte les conditions d'utilisation relatives à la communication électronique avec l'ASF' and 'La fondation accepte la communication électronique avec l'ASF, y compris la réception d'affaires en suspens et de décisions sur EasyGov.' Below these are the terms of use, including 'Rapport de gestion annuel à l'ASF', 'Autres prestations de surveillance', 'Demande prolongation de délai', and 'Transmission des informations à position'. The right screenshot shows the same window after the user has accepted the terms. The checkboxes are now selected, and the 'Envoyer l'accord' (Send agreement) button is active.



I prossimi passi

Dopo aver accettato le Condizioni d'uso dell'AVF su EasyGov per la sua fondazione, l'AVF riceve un messaggio e invia un pendente/compito alla sua fondazione su EasyGov. Al momento si tratta ancora di un processo manuale (interna all'AVF) e potrebbe quindi richiedere alcuni giorni. Le chiediamo quindi di essere paziente. Non appena avremo attivato l'attesa per il rapporto annuale, riceverà un'e-mail da EasyGov. Dopo aver ricevuto questa e-mail, può accedere nuovamente a EasyGov e avviare il rendiconto annuale. Il suo ufficio di revisione riceverà anche un corrispondente pendente/compito. Non è necessario collegare l'ufficio di revisione alla sua fondazione, questo avviene automaticamente.

Recapiti per eventuali domande

Per domande sulla registrazione su EasyGov potete contattare il Service Desk al numero +41 58 467 11 22, dal lunedì al venerdì, dalle 08.00 alle 22.00.

Eventuali domande sulle attività della fondazione possono essere rivolte al team dell'AVF. Potete inviare un'email all'indirizzo stiftungsaufsicht@gs-edi.admin.ch o contattarci telefonicamente al numero +41 58 469 00 00, dal lunedì al venerdì, dalle 08.00 alle 12.00 e dalle 14.00 alle 17.00.

Contatto per email o per telefono

Naturalmente, potrete continuare a contattarci per telefono o per email anche dopo l'attivazione della vigilanza elettronica eESA. Per l'invio di documenti vi preghiamo tuttavia di utilizzare la nuova piattaforma digitale o di trasmetterceli per posta con il modulo corrispondente.

Nel dubbio optate per la piattaforma digitale EasyGov

Vi saremmo grati se, di norma, utilizzaste sistematicamente la nuova piattaforma digitale.

Che cosa fare da subito

Vi raccomandiamo di:

- registrarvi su EasyGov il più presto possibile;
- gestire le attività della fondazione su EasyGov;
- iniziare a utilizzare i nuovi moduli e il nuovo indirizzo per le vostre operazioni postali.

Attenzione: la data esatta di attivazione della vigilanza elettronica eESA vi verrà comunicata non appena possibile attraverso la nostra newsletter.

